Condiciones de Uso de la Plataforma de Fidelización "MEMBERS ONLY"

ESPAÑOL

Condiciones de Uso de la Plataforma de Fidelización "MEMBERS ONLY" para el Hotel Voilá Pedregal

Definiciones:

- **"Plataforma":** se refiere a la plataforma de fidelización del Hotel Voilá Pedregal "MEMBERS ONLY".
- **"Usuario":** cualquier persona que se registre y participe en el programa de fidelización a través de la Plataforma.
- **"Beneficios":** ventajas, descuentos, regalos, servicios especiales y/o cualquier otra promoción ofrecida a los Usuarios en el marco del programa.

Registro:

Para participar en el programa de fidelización, el Usuario debe registrarse en la Plataforma, proporcionando información veraz, actualizada y completa.

Al registrarse, el Usuario acepta recibir comunicaciones relacionadas con el programa y otras acciones comerciales del Hotel Voilá Pedregal.

Acceso a ventajas Exclusivas en el Hotel Voilá Pedregal con la Plataforma "MEMBERS ONLY":

Por cada reserva confirmada y estancia en el Hotel Voilá Pedregal, el Usuario acumulará ventajas según las condiciones establecidas en la Plataforma, pudiendo cambiar de nivel dentro del programa según la frecuencia de sus reservas y estancias.

El nivel dentro de la Plataforma no es transferible y sólo pueden ser empleada en el Hotel Voilá Pedregal.

Aplicación de ventajas Exclusivas:

Las ofertas disponibles en la Plataforma se aplicarán automáticamente a las búsquedas realizadas por sus miembros una vez se identifiquen en el motor de reservas del Hotel Voilá Pedregal previo a la confirmación de su reserva.

Terminación y Cambios:

El Hotel Voilá Pedregal se reserva el derecho de terminar o modificar el programa de fidelización, sus términos o cualquier Beneficio en cualquier momento, previa notificación a los

Usuarios.

En caso de actividad fraudulenta, abusiva o en violación de estas condiciones, el Hotel Voilá Pedregal puede terminar la membresía del Usuario y/o retirar sus ventajas exclusivas.

Protección de Datos:

Toda la información proporcionada por el Usuario será tratada de acuerdo con la Política de Privacidad del Hotel Voilá Pedregal.

El Hotel se compromete a no compartir ni vender la información del Usuario a terceros sin su consentimiento explícito.

Limitación de Responsabilidad:

El Hotel Voilá Pedregal no será responsable de cualquier daño, pérdida o perjuicio, directo o indirecto, derivado del uso o incapacidad de uso de la Plataforma o de los Beneficios.

Legislación y Jurisdicción Aplicables:

Estas condiciones se rigen por las leyes de [País de operación del hotel]. Cualquier disputa surgida en relación con estas condiciones o con el programa de fidelización será resuelta por los tribunales competentes de [Ciudad de operación del hotel].

Al registrarse en la Plataforma de Fidelización del Hotel Voilá Pedregal, el Usuario acepta y se compromete a cumplir con todas las condiciones mencionadas anteriormente.

INGLÉS

Terms of Use for the Loyalty Platform "MEMBERS ONLY" for Voilá Pedregal Hotel

Definitions:

- **"Platform":** refers to the loyalty platform of Voilá Pedregal Hotel "MEMBERS ONLY."
- **"User":** any person who registers and participates in the loyalty program through the Platform.
- **"Benefits":** advantages, discounts, gifts, special services, and/or any other promotion offered to Users within the program.

Registration:

To participate in the loyalty program, the User must register on the Platform, providing truthful, updated, and complete information.

By registering, the User agrees to receive communications related to the program and other commercial actions of Voilá Pedregal Hotel.

Access to Exclusive Benefits at Voilá Pedregal Hotel with the

"MEMBERS ONLY" Platform:

For each confirmed reservation and stay at Voilá Pedregal Hotel, the User will accumulate benefits according to the conditions established on the Platform, being able to change levels within the program based on the frequency of their reservations and stays.

The level within the Platform is not transferable and can only be used at Voilá Pedregal Hotel.

Application of Exclusive Benefits:

The offers available on the Platform will be applied automatically to searches made by its members once they identify themselves in the booking engine of Voilá Pedregal Hotel prior to confirming their reservation.

Termination and Changes:

Voilá Pedregal Hotel reserves the right to terminate or modify the loyalty program, its terms, or any Benefit at any time, with prior notice to Users.

In case of fraudulent, abusive, or violation of these conditions, Voilá Pedregal Hotel may terminate the User's membership and/or withdraw their exclusive benefits.

Data Protection:

All information provided by the User will be treated in accordance with the Privacy Policy of Voilá Pedregal Hotel.

The Hotel undertakes not to share or sell the User's information to third parties without their explicit consent.

Limitation of Liability:

Voilá Pedregal Hotel will not be responsible for any damage, loss, or harm, direct or indirect, arising from the use or inability to use the Platform or Benefits.

Applicable Laws and Jurisdiction:

These conditions are governed by the laws of [Country of hotel operation]. Any dispute arising in connection with these conditions or the loyalty program will be resolved by the competent courts of [City of hotel operation].

By registering on the Loyalty Platform of Voilá Pedregal Hotel, the User accepts and agrees to comply with all the conditions mentioned above.

FRANCÉS

Conditions d'utilisation de la Plateforme de Fidélisation "MEMBERS ONLY" pour l'Hôtel

Voilá Pedregal

Définitions :

- **"Plateforme" :** fait référence à la plateforme de fidélisation de l'Hôtel Voilá Pedregal "MEMBERS ONLY".
- **"Utilisateur" :** toute personne qui s'inscrit et participe au programme de fidélisation via la Plateforme.
- **"Avantages" :** avantages, réductions, cadeaux, services spéciaux et/ou toute autre promotion offerte aux Utilisateurs dans le cadre du programme.

Inscription :

Pour participer au programme de fidélisation, l'Utilisateur doit s'inscrire sur la Plateforme, en fournissant des informations véridiques, à jour et complètes.

En s'inscrivant, l'Utilisateur accepte de recevoir des communications liées au programme et d'autres actions commerciales de l'Hôtel Voilá Pedregal.

Accès aux Avantages Exclusifs à l'Hôtel Voilá Pedregal avec la Plateforme "MEMBERS ONLY" :

Pour chaque réservation confirmée et séjour à l'Hôtel Voilá Pedregal, l'Utilisateur accumulera des avantages selon les conditions établies sur la Plateforme, pouvant changer de niveau dans le programme en fonction de la fréquence de ses réservations et séjours.

Le niveau dans la Plateforme n'est pas transférable et ne peut être utilisé que dans l'Hôtel Voilá Pedregal.

Application des Avantages Exclusifs :

Les offres disponibles sur la Plateforme seront appliquées automatiquement aux recherches effectuées par ses membres une fois qu'ils se seront identifiés dans le moteur de réservation de l'Hôtel Voilá Pedregal avant la confirmation de leur réservation.

Résiliation et Modifications :

L'Hôtel Voilá Pedregal se réserve le droit de résilier ou de modifier le programme de fidélisation, ses termes ou tout Avantage à tout moment, avec notification préalable aux Utilisateurs.

En cas d'activité frauduleuse, abusive ou en violation de ces conditions, l'Hôtel Voilá Pedregal peut résilier l'adhésion de l'Utilisateur et/ou retirer ses avantages exclusifs.

Protection des Données :

Toutes les informations fournies par l'Utilisateur seront traitées conformément à la Politique de Confidentialité de l'Hôtel Voilá Pedregal.

L'Hôtel s'engage à ne pas partager ni vendre les informations de l'Utilisateur à des tiers sans son consentement explicite.

Limitation de Responsabilité :

L'Hôtel Voilá Pedregal ne sera pas responsable de tout dommage, perte ou préjudice, direct ou indirect, résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser la Plateforme ou les Avantages.

Législation et Juridiction Applicables :

Ces conditions sont régies par les lois de [Pays d'exploitation de l'hôtel]. Tout litige découlant de ces conditions ou du programme de fidélisation sera résolu par les tribunaux compétents de [Ville d'exploitation de l'hôtel].

En s'inscrivant sur la Plateforme de Fidélisation de l'Hôtel Voilá Pedregal, l'Utilisateur accepte et s'engage à respecter toutes les conditions mentionnées ci-dessus.

ALEMÁN

Nutzungsbedingungen für die Treueplattform "MEMBERS ONLY" für das Hotel Voilá Pedregal

Definitionen:

- **"Plattform":** bezieht sich auf die Treueplattform des Hotels Voilá Pedregal "MEMBERS ONLY".
- **"Nutzer":** jede Person, die sich registriert und am Treueprogramm über die Plattform teilnimmt.
- **"Vorteile":** Vorteile, Rabatte, Geschenke, spezielle Dienstleistungen und/oder jede andere Promotion, die den Nutzern im Rahmen des Programms angeboten wird.

Registrierung:

Um am Treueprogramm teilzunehmen, muss sich der Nutzer auf der Plattform registrieren und dabei wahrheitsgemäße, aktuelle und vollständige Informationen bereitstellen.

Durch die Registrierung stimmt der Nutzer zu, Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Programm und anderen geschäftlichen Aktionen des Hotels Voilá Pedregal zu erhalten.

Zugang zu exklusiven Vorteilen im Hotel Voilá Pedregal mit der Plattform "MEMBERS ONLY":

Für jede bestätigte Reservierung und jeden Aufenthalt im Hotel Voilá Pedregal sammelt der Nutzer Vorteile gemäß den auf der Plattform festgelegten Bedingungen und kann seinen Status im Programm je nach Häufigkeit seiner Reservierungen und Aufenthalte ändern.

Der Status auf der Plattform ist nicht übertragbar und kann nur im Hotel Voilá Pedregal genutzt

werden.

Anwendung exklusiver Vorteile:

Die auf der Plattform verfügbaren Angebote werden automatisch auf Suchanfragen angewendet, die von Mitgliedern durchgeführt werden, sobald sie sich im Buchungssystem des Hotels Voilá Pedregal vor der Bestätigung ihrer Reservierung identifizieren.

Beendigung und Änderungen:

Das Hotel Voilá Pedregal behält sich das Recht vor, das Treueprogramm, seine Bedingungen oder jeden Vorteil jederzeit mit vorheriger Benachrichtigung an die Nutzer zu beenden oder zu ändern.

Bei betrügerischer, missbräuchlicher oder gegen diese Bedingungen verstoßender Aktivität kann das Hotel Voilá Pedregal die Mitgliedschaft des Nutzers beenden und/oder seine exklusiven Vorteile entziehen.

Datenschutz:

Alle vom Nutzer bereitgestellten Informationen werden gemäß der Datenschutzrichtlinie des Hotels Voilá Pedregal behandelt.

Das Hotel verpflichtet sich, die Informationen des Nutzers ohne dessen ausdrückliche Zustimmung nicht an Dritte weiterzugeben oder zu verkaufen.

Haftungsbeschränkung:

Das Hotel Voilá Pedregal haftet nicht für Schäden, Verluste oder Beeinträchtigungen, die direkt oder indirekt aus der Nutzung oder Unfähigkeit zur Nutzung der Plattform oder der Vorteile resultieren.

Anwendbares Recht und Gerichtsstand:

Diese Bedingungen unterliegen den Gesetzen von [Land des Hotelbetriebs]. Jeder Streitfall im Zusammenhang mit diesen Bedingungen oder dem Treueprogramm wird von den zuständigen Gerichten von [Stadt des Hotelbetriebs] entschieden.

Durch die Registrierung auf der Treueplattform des Hotels Voilá Pedregal akzeptiert und verpflichtet sich der Nutzer, alle oben genannten Bedingungen einzuhalten.

ITALIANO

Condizioni d'uso della Piattaforma Fedeltà "MEMBERS ONLY" per l'Hotel Voilá Pedregal

Definizioni:

- **"Piattaforma":** si riferisce alla piattaforma fedeltà dell'Hotel Voilá Pedregal "MEMBERS

ONLY".

- **"Utente":** qualsiasi persona che si registra e partecipa al programma fedeltà attraverso la Piattaforma.
- **"Benefici":** vantaggi, sconti, regali, servizi speciali e/o qualsiasi altra promozione offerta agli Utenti all'interno del programma.

Registrazione:

Per partecipare al programma fedeltà, l'Utente deve registrarsi sulla Piattaforma, fornendo informazioni veritiere, aggiornate e complete.

Registrandosi, l'Utente accetta di ricevere comunicazioni relative al programma e altre azioni commerciali dell'Hotel Voilá Pedregal.

Accesso a Vantaggi Esclusivi presso l'Hotel Voilá Pedregal con la Piattaforma "MEMBERS ONLY":

Per ogni prenotazione confermata e soggiorno presso l'Hotel Voilá Pedregal, l'Utente accumulerà vantaggi secondo le condizioni stabilite sulla Piattaforma, potendo cambiare livello all'interno del programma in base alla frequenza delle sue prenotazioni e soggiorni.

Il livello all'interno della Piattaforma non è trasferibile e può essere utilizzato solo presso l'Hotel Voilá Pedregal.

Applicazione di Vantaggi Esclusivi:

Le offerte disponibili sulla Piattaforma saranno applicate automaticamente alle ricerche effettuate dai membri una volta che si identificano nel motore di prenotazione dell'Hotel Voilá Pedregal prima di confermare la prenotazione.

Terminazione e Modifiche:

L'Hotel Voilá Pedregal si riserva il diritto di terminare o modificare il programma fedeltà, i suoi termini o qualsiasi beneficio in qualsiasi momento, previa notifica agli Utenti.

In caso di attività fraudolenta, abusiva o in violazione di queste condizioni, l'Hotel Voilá Pedregal può terminare l'adesione dell'Utente e/o revocare i suoi vantaggi esclusivi.

Protezione dei Dati:

Tutte le informazioni fornite dall'Utente saranno trattate in conformità con l'Informativa sulla Privacy dell'Hotel Voilá Pedregal.

L'Hotel si impegna a non condividere o vendere le informazioni dell'Utente a terzi senza il suo esplicito consenso.

Limitazione di Responsabilità:

L'Hotel Voilá Pedregal non sarà responsabile per eventuali danni, perdite o pregiudizi, diretti o indiretti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare la Piattaforma o i Benefici.

Leggi e Giurisdizione Applicabili:

Queste condizioni sono regolate dalle leggi di [Paese di operazione dell'hotel]. Eventuali dispute derivanti da queste condizioni o dal programma fedeltà saranno risolte dai tribunali competenti di [Città di operazione dell'hotel].

Registrandosi sulla Piattaforma Fedeltà dell'Hotel Voilá Pedregal, l'Utente accetta e si impegna a rispettare tutte le condizioni sopra menzionate.

CATALÁN

Condicions d'ús de la Plataforma de Fidelitat "MEMBERS ONLY" per a l'Hotel Voilá Pedregal

Definicions:

- **"Plataforma":** es refereix a la plataforma de fidelitat de l'Hotel Voilá Pedregal "MEMBERS ONLY".
- **"Usuari":** qualsevol persona que es registri i participi en el programa de fidelitat a través de la Plataforma.
- **"Beneficis":** avantatges, descomptes, regals, serveis especials i/o qualsevol altra promoció oferida als Usuaris dins del programa.

Registre:

Per participar en el programa de fidelitat, l'Usuari ha de registrar-se a la Plataforma, proporcionant informació veraç, actualitzada i completa.

En registrar-se, l'Usuari accepta rebre comunicacions relacionades amb el programa i altres accions comercials de l'Hotel Voilá Pedregal.

Accés a Avantatges Exclusius a l'Hotel Voilá Pedregal amb la Plataforma "MEMBERS ONLY":

Per cada reserva confirmada i estada a l'Hotel Voilá Pedregal, l'Usuari acumularà avantatges segons les condicions establertes a la Plataforma, podent canviar de nivell dins del programa segons la freqüència de les seves reserves i estades.

El nivell dins de la Plataforma no és transferible i només es pot utilitzar a l'Hotel Voilá Pedregal.

Aplicació d'Avantatges Exclusius:

Les ofertes disponibles a la Plataforma s'aplicaran automàticament a les recerques realitzades pels seus membres un cop s'identifiquin al motor de reserves de l'Hotel Voilá Pedregal abans

de la confirmació de la seva reserva.

Terminació i Canvis:

L'Hotel Voilá Pedregal es reserva el dret de terminar o modificar el programa de fidelitat, els seus termes o qualsevol Benefici en qualsevol moment, prèvia notificació als Usuaris.

En cas d'activitat fraudulenta, abusiva o en violació d'aquestes condicions, l'Hotel Voilá Pedregal pot terminar la membresia de l'Usuari i/o retirar els seus avantatges exclusius.

Protecció de Dades:

Tota la informació proporcionada per l'Usuari serà tractada d'acord amb la Política de Privacitat de l'Hotel Voilá Pedregal.

L'Hotel es compromet a no compartir ni vendre la informació de l'Usuari a tercers sense el seu consentiment explícit.

Limitació de Responsabilitat:

L'Hotel Voilá Pedregal no serà responsable de qualsevol dany, pèrdua o perjudici, directe o indirecte, derivat de l'ús o incapacitat d'ús de la Plataforma o dels Beneficis.

Lleis i Jurisdicció Aplicables:

Aquestes condicions estan regides per les lleis de [País d'operació de l'hotel]. Qualsevol disputa sorgida en relació amb aquestes condicions o amb el programa de fidelitat serà resolta pels tribunals competents de [Ciutat d'operació de l'hotel].

Amb el registre a la Plataforma de Fidelitat de l'Hotel Voilá Pedregal, l'Usuari accepta i es compromet a complir amb totes les condicions esmentades anteriorment.

RUSO

Условия использования платформы лояльности "ТОЛЬКО ДЛЯ ЧЛЕНОВ" для отеля Voilá Pedregal

Определения:

- **"Платформа":** относится к платформе лояльности отеля Voilá Pedregal "ТОЛЬКО ДЛЯ ЧЛЕНОВ".
- **"Пользователь":** любое лицо, которое регистрируется и участвует в программе лояльности через Платформу.
- **"Преимущества":** преимущества, скидки, подарки, специальные услуги и/или любые другие поощрения, предлагаемые Пользователям в рамках программы.

Регистрация:

Для того чтобы принять участие в программе лояльности, Пользователь должен зарегистрироваться на Платформе, предоставив правдивую, обновленную и полную информацию.

Регистрируясь, Пользователь соглашается получать сообщения, связанные с программой и другими коммерческими действиями отеля Voilá Pedregal.

Доступ к эксклюзивным преимуществам в отеле Voilá Pedregal с помощью Платформы "Только для членов клуба":

За каждое подтвержденное бронирование и пребывание в отеле Voilá Pedregal Пользователь накапливает преимущества в соответствии с условиями, изложенными в Платформе, и может менять уровень в рамках программы в зависимости от частоты своих бронирований и пребываний.

Уровень в рамках Платформы не подлежит передаче и может быть использован только в отеле Voilá Pedregal.

Применение эксклюзивных преимуществ:

Предложения, доступные на Платформе, будут автоматически применяться к поискам, сделанным ее участниками, как только они будут идентифицированы в системе бронирования отеля Voilá Pedregal до подтверждения их бронирования.

Прекращение действия и изменения:

Отель Voilá Pedregal оставляет за собой право прекратить или изменить программу лояльности, ее условия или любые Преимущества в любое время после уведомления Пользователей.

В случае мошенничества, злоупотреблений или нарушения настоящих правил и условий, отель Voilá Pedregal может прекратить членство Пользователя и/или лишить его эксклюзивных преимуществ.

Защита данных:

Вся информация, предоставленная Пользователем, будет обрабатываться в соответствии с Политикой конфиденциальности отеля Voilá Pedregal.

Отель обязуется не передавать и не продавать информацию о Пользователе третьим лицам без явного согласия Пользователя.

Ограничение ответственности:

Отель Voilá Pedregal не несет ответственности за любой ущерб, потери или повреждения, прямые или косвенные, возникшие в результате использования или невозможности

использования Платформы или Преимуществ.

Применимое право и юрисдикция:

Настоящие Положения и условия регулируются законодательством [страны, в которой находится отель]. Любые споры, возникающие в связи с настоящими Положениями и условиями или Программой лояльности, подлежат разрешению в компетентных судах [Город, в котором находится отель].

Регистрируясь на Платформе лояльности отеля Voilá Pedregal, Пользователь принимает и соглашается соблюдать все вышеуказанные условия.

PORTUGUÉS

Termos de Utilização da Plataforma de Fidelização “MEMBERS ONLY” para o Hotel Voilá Pedregal

Definições:

- **“Plataforma":** refere-se à Plataforma de Fidelização do Hotel Voilá Pedregal ‘MEMBERS ONLY’.
- **“Utilizador":** qualquer pessoa que se registe e participe no programa de fidelização através da Plataforma.
- **“Benefícios":** vantagens, descontos, brindes, serviços especiais e/ou qualquer outra promoção oferecida aos Utilizadores no âmbito do programa.

Inscrição:

Para participar no programa de fidelização, o Utilizador deve registar-se na Plataforma, fornecendo informações verdadeiras, atualizadas e completas.

Ao registar-se, o Utilizador aceita receber comunicações relacionadas com o programa e outras acções comerciais do Hotel Voilá Pedregal.

Acesso a vantagens exclusivas no Hotel Voilá Pedregal com a Plataforma “MEMBERS ONLY”:

Por cada reserva e estadia confirmada no Hotel Voilá Pedregal, o Utilizador acumulará vantagens de acordo com as condições estabelecidas na Plataforma, podendo mudar de nível dentro do programa em função da frequência das suas reservas e estadias.

O nível na Plataforma é intransmissível e só pode ser utilizado no Hotel Voilá Pedregal.

Aplicação de vantagens exclusivas:

As ofertas disponíveis na Plataforma serão automaticamente aplicadas às pesquisas efectuadas pelos seus membros, uma vez identificadas no motor de reservas do Hotel Voilá

Pedregal, antes da confirmação da sua reserva.

Rescisão e alterações:

O Hotel Voilá Pedregal reserva-se o direito de terminar ou modificar o programa de fidelização, os seus termos ou quaisquer Benefícios a qualquer momento, mediante aviso prévio aos Utilizadores.

Em caso de atividade fraudulenta, abusiva ou em violação destes termos, o Hotel Voilá Pedregal pode terminar a adesão do Utilizador e/ou retirar os seus benefícios exclusivos.

Proteção de dados:

Todas as informações fornecidas pelo Utilizador serão tratadas em conformidade com a Política de Privacidade do Hotel Voilá Pedregal.

O Hotel compromete-se a não partilhar ou vender as informações do Utilizador a terceiros sem o consentimento explícito do Utilizador.

Limitação de responsabilidade:

O Hotel Voilá Pedregal não será responsável por quaisquer danos, perdas ou prejuízos, diretos ou indirectos, resultantes da utilização ou incapacidade de utilização da Plataforma ou dos Benefícios.

Lei aplicável e jurisdição:

Estes Termos e Condições são regidos pelas leis de [País de operação do hotel].

Qualquer litígio que surja relacionado com os presentes Termos e Condições ou com o Programa de Fidelização será resolvido pelos tribunais competentes de [Cidade de exploração do hotel].

Ao registar-se na Plataforma de Fidelização do Hotel Voilá Pedregal, o Utilizador aceita e concorda em cumprir todas as condições acima referidas.